

2016 年國際學術研討會

—融合語言與文化之日語教育—

日期：2016 年 11 月 26 日（星期六）

主辦單位：東吳大學日本語文學系、台灣日語教育學會

協辦單位：教育部多國語文與文化連結課程計畫辦公室、公益財團法人日本交流協會

會場：東吳大學外雙溪校區第一教學研究大樓

贊助單位：科技部、教育部、外交部、國際交流基金、大新出版集團、尚昂文化事業國際有限公司、致良出版有限公司

| | | |
|----------------|--|---|
| 時間 | | |
| 09:00 09:30 | 報 到 | |
| 09:30 09:40 | 開幕式：普仁堂 主持人：賴錦雀（東吳大學日本語文學系教授、台灣日語教育學會理事長） 致詞人：浜田隆（交流協會台北事務所總務部長） | |
| | 專題演講 1 | |
| 09:40 10:20 | 演講者：林長河（銘傳大學應用日語學系教授兼學系主任暨研究所所長、台灣日語教育學會常務理事） 講題：グローバル化・少子化時代における台湾日本語教育の課題と対策—如何にニーズを価値に変えるか— 主持人：賴錦雀（東吳大學日本語文學系教授、台灣日語教育學會理事長） | |
| 10:20 10:30 | 茶敘時間 | |
| | 專題演講 2 | 專題演講 3 |
| | 場地：R0302 教室 | 場地：R0305 教室 |
| 10:30 11:10 | 演講者：西口光一 （日本國立大阪大學國際教育交流中心教授） 講題：ことばと文化と日本語教育 主持人：陳淑娟（東吳大學日本語文學系教授） | 演講者：高橋博史（白百合女子大學教授） 講題：吉本ばなな「キッチン」の射程 主持人：曾秋桂（淡江大學日本語文學系教授兼系主任） |
| 11:10 11:20 | 茶敘時間 | |
| | 專題演講 4 | 專題演講 5 |
| | 場地：R0302 教室 | 場地：R0305 教室 |
| 11:20 12:00 | 演講者：吳珉定（韓國日語教育學會前副會長、 建國大學教授） 講題：言語教育における文化教育 —韓国日本語教育の現状から— 主持人：黃淑燕（東海大學日本語文化學系副教授） | 演講者：金泰永（韓國日本文化學會會長、 國立江陵原州大學教授） 講題：儒教と社会的特性：朝鮮時代と徳川時代 主持人：邱若山（靜宜大學日本語文學系副教授） |
| 12:00 13:00 | 壁報論文發表 地點：R 棟一樓走廊 | 午餐時間(12:00~13:00) 地點：R0302、R0305 台灣日語教育學會會員大會(12:00~13:00) 地點：(R0312) |
| | 發表者：李泓璋（一橋大學言語社會研究科碩士班） 題目：「発見」を表す「タラ」の日中対照研究 | |
| | 發表者：彦坂春乃（東吳大學日本語文學系博士班） 題目：交流会を目指した A1 会話活動の実践と評価 | |
| | 發表者：張又華（東海大學・逢甲大學兼任講師） 題目：動詞から学ぶ補助動詞への提案— 「テシマウ」表現を中心に— | |

| | | | |
|----------------|--|--|--|
| | A 會場 (R0302 教室) | B 會場 (R0305 教室) | C 會場 (R0311 教室) |
| | 主持人：王世和 (東吳大學日本語文學系教授) | 主持人：羅曉勤 (銘傳大學應用日語學系副教授) | 主持人：齋藤正志 (文化大學日本語文學系副教授) |
| 13:10 14:10 | A1 邀請發表者：大谷鉄平(長崎外國語大學特別 任用講師・韓國日本 文化學會編輯委員・理事) 題目：「イベント特化型教科書」の作成、 実践、反応 | B1 邀請發表者：高野知子(國際交流基金日本語試驗 中心研究員) 題目：日本語能力試驗の概要 出題の形式 と狙いを中心に | C1 發表者：曾秋桂(淡江大學日本語文學系教授兼系主任) 題目：ネイチャーライティングとしての『苦海浄土』 の読み—近代という魔性との格闘、第三項の可 能性を探って— 講評人：林雪星(東吳大學日本語文學系教授) |
| | A2 發表者：落合由治(淡江大學日本語文學系教授) 題目：マルチモーダルな表現単位に関する考察 講評人：王世和(東吳大學日本語文學系教授) | B2 發表者：許均瑞(銘傳大學應用日語學系副教授) 題目：「まわしよみ新聞」作成によるプロジェクト学 習—学習者の「意志ある学び」を中心に— 講評人：堀越和男(淡江大學日本語文學系副教授) | C2 發表者：廖秀娟(元智大學應用外語系副教授) 題目：太宰治「葉桜と魔笛」論—妹の思い描く〈青春〉 を手がかりとして— 講評人：齋藤正志(文化大學日本語文學系副教授) |
| | 講評及討論 | | |
| 14:10 14:30 | 茶敘時間 | | |
| | 主持人：林玉惠(銘傳大學應用日語學系副教授) | 主持人：羅濟立(東吳大學日本語文學系教授) | 主持人：黃英哲(台中科技大學應用日語系副教授) |
| 14:30 15:30 | A3 發表者：金泰永(韓國日本文化學會會長、國 立江陵原州大學校教授) 林永彦(韓國全南大學世界韓商文化 研究團、研究教授) 題目：日本における在日コリアンのエスニ ック・アイデンティティの移行と行方 | B3 發表者：陳連冬 (新加坡南洋理工大學現代語言中心講師) 題目：試論「なんて」的變化所包含的意義 講評人：羅濟立(東吳大學日本語文學系教授) | C3 發表者：邱若山(靜宜大學日本語文學系副教授) 題目：佐藤春夫の日本語論 —新旧仮名漢字論争に關わって— 講評人：落合由治(淡江大學日本語文學系教授) |
| | A4 發表者：城戸秀則(東吳大學日本語文學系博士生) 題目：動詞が持つ成立点の数の観点からの動詞分 類 講評人：林玉惠(銘傳大學應用日語學系副教授) | B4 發表者：黃幸素(義守大學應用日語學系副教授) 題目：中国語の〈大型〉と日本語の「大型」は同じな のか 講評人：王敏東(台灣科技大學應用外語系教授) | C4 發表者：郭淑齡(日本國立山口大學研究員) 題目：日本語教育における文化間言語學習に関する理 論的・実践的考察 講評人：工藤節子(東海大學日本語言文化學系 助理教授) |
| | 講評及討論 | | |
| 15:30 15:50 | 茶敘時間 | | |
| | 日語教育論壇 | | |
| 15:50 16:50 | A5 題目：日語作文指導 主持人：蘇文郎(政治大學日本語文學系教 授) 引言人：落合由治(淡江大學日本語文學系 教授) 與談人： 黃淑妙(成功大學外國語文學系副教授) 羅曉勤(銘傳大學應用日語學系副教授) 李宗禾(東吳大學日本語文學系副教授) | B5 題目：日語翻譯指導 主持人：林雪星(東吳大學日本語文學系教授) 引言人：林水福(南台科技大學應用日語學 系教授) 與談人： 曾秋桂(淡江大學日本語文學系教授) 楊錦昌(輔仁大學日本語文學系副教授) 張桂娥(東吳大學日本語文學系副教授) | C5 題目：台灣日語導覽 主持人：孫寅華(淡江大學日本語文學系 副教授) 引言人：曾煥棋(靜宜大學日本語文學系 副教授、資深導遊) 與談人： 蔡豐琪(銘傳大學應用日語學系副教授・ 古蹟導覽員) 鄭加禎(世新大學日本語文學系副教授) 邱若山(靜宜大學日本語文學系副教授) |
| | 問題及討論 | | |
| 16:50 17:00 | 閉幕式：普仁堂 主持人：賴錦雀(台灣日語教育學會理事長、東吳大學日本語文學系教授) 致詞人：蘇克保(東吳大學日本語文學副教授兼系主任) | | |
| 17:00 | 懇親會(與會學者餐敘) | | |